# 범죄 피해자

## 안내자료 3 – 경찰 신고 통역사 필요

NSW 경찰은 문화적 언어적으로 다양한 배경에서 온 분들과 청각 장애인이나 난청인 또는 언어 장애가 있는 분들의 필요와 의사소통 권리를 지원합니다. 이는 상호 이해를 포함합니다.

범죄 피해자이거나 범죄 목격자, 또는 범죄에 관해 알고 있을 경우, 통역사 서비스를 이용해 NSW 경찰에 이를 신고할 수 있는 여러 방법이 있습니다.

경찰은 영어 외 언어 통역사나 AUSLAN 즉, 수화 통역사를 주야 불문하고 언제든 주선할 수 있습니다. 영어를 약간 구사하지만, 모국어를 하는 것이 더 편할 경우 경찰이 독립된 전문 통역사를 무료로 주선할 수 있습니다.

독립된 전문 통역사는 비밀유지 조항과 통역사 윤리강령 하에서 업무를 합니다. 통역사에게 제공된 어떠한 정보도 비밀이 유지되니 안심하셔도 됩니다. 경찰은 2개 국어 사용 직원이나 전화 통역사 서비스를 이용하거나 통역사가 면담에 참석하도록 주선할 수 있습니다.

경찰이 적절한 통역사를 주선할 수 있도록 여러분이 가장 자신 있게 대화할 수 있는 언어를 경찰에게 말해 주는 것이 중요합니다. 희귀 언어나 방언을 사용할 경우, 혹은 부가적인 언어를 사용할 경우 경찰에 이를 알려주십시오. 대안적인 통역사를 찾을 수도 있습니다.

여성 통역사 사용 등 특별한 선호 사항에 관해서도 경찰에게 알려줄 수 있습니다. 늘 가능하지 않을 수도 있지만, 경찰은 여러분을 돕기 위해 노력할 것입니다.

범죄 피해자를 위한 더 자세한 정보는 NSW 경찰 웹사이트 [Visit the NSW Police website](http://www.police.nsw.gov.au/)를 방문해 얻으실 수 있습니다. 감사합니다.